

GF10520B

DISTRIBUTOR CAP - IGNITION COIL REPLACEMENT INSTRUCTIONS

1. Disconnect the feed and module connector from the distributor cap.
2. Remove the spark plug wire retainer, if so equipped.
3. Remove the coil cover. Retain the screws and cover.
4. Using needle nose pliers, lift the coil leads out of the distributor cap.
5. Remove the coil and retain the screws with the coil.

IF REPLACING CAP ONLY

1. Depress and twist to release the four distributor cap retaining screws. Remove the cap from the distributor.
2. Install the new carbon brush and spring in the cap. It is recommended to apply silicone grease to the rubber washer for a better seal, then place the washer into position in the cap.
3. Install coil following the above instructions and making sure the leads are in position as indicated in the illustration.
4. Reinstall original coil mounting screws, coil cover, cover retaining screws, and distributor cap on distributor.
5. Reinstall spark plug wires and retaining rings (if applicable) then reconnect feed and module connectors to the distributor cap.

IF REPLACING COIL ONLY

1. Remove and discard the original rubber washer and clean the coil cavity thoroughly.
2. Before installing the new washer, it is recommended to apply silicone dielectric grease to both sides of the washer for a better seal.
3. Place the greased washer into the cleaned cap making sure the carbon brush and spring are in position first, then place the coil in position. Be sure to reinstall ground strap or ground wire.
4. Place coil leads in the cap as shown and reconnect the feed and module connectors to the cap.
5. Reinstall coil cover, wires, and retaining ring if used.

NOTE: TO PREVENT DAMAGE TO THE CAP, USE THE SCREWS PROVIDED WITH THE COIL. TOO LONG SCREWS WILL PUNCTURE CAP CAUSING A SHORT TO GROUND IN THE SECONDARY.

DISTRIBUTOR CAP COMPONENTS / COMPOSANTS DU CHAPEAU D'ALLUMEUR / COMPONENTES DE LA TAPA DEL DISTRIBUIDOR



COIL COVER
COUVERCLE DE BOBINE
CUBIERTA DE BOBINA



COIL / BOBINE / BOBINA



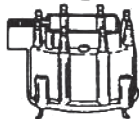
RUBBER WASHER / RONDELLE DE CAOUTCHOUC / ARANDELA DE GOMA



SPRING / RESSORT / RESORTE



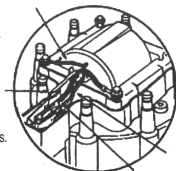
CARBON BRUSH / BALAI DE CARBONE / CEPILLO DE CARBÓN



CAP / CHAPEAU / TAPA

THIS LEAD WILL BE
WHITE OR YELLOW
CE CONDUCTEUR PEUT
ÊTRE BLANC OU JAUNE
ESTE TERMINAL DEBE
SER DE COLOR
BLANCO O AMARILLO

BLACK LEAD
CONDUCTEUR NOIR
TERMINAL NEGRO



RED LEAD
CONDUCTEUR ROUGE
TERMINAL ROJO



BLACK LEAD
CONDUCTEUR NOIR
TERMINAL NEGRO

NOTE: All metal one-piece ground strap replaces ground wire on many models.

NOTE : Sur de nombreux modèles, un conducteur de masse monopiece tout en métal remplace le fil de masse.

NOTA: Conexión a tierra de metal en una sola pieza. La correa reemplaza el cable a tierra en muchos modelos.

MODE DE REMPLACEMENT DU CHAPEAU D'ALLUMEUR ET DE LA BOBINE D'ALLUMAGE

1. Débrancher du chapeau d'allumeur les connecteurs d'alimentation et du module.
2. Enlever le dispositif de retenue du câble de bougie, le cas échéant.
3. Enlever le couvercle de la bobine. Conserver les vis et le couvercle.
4. Au moyen d'une pince à bec effilé, soulever les conducteurs de la bobine hors du chapeau d'allumeur.
5. Enlever la bobine et conserver les vis avec celle-ci.

REEMPLACEMENT DU CHAPEAU D'ALLUMEUR SEULEMENT

1. Retirer les quatre vis de retenue du chapeau d'allumeur en appliquant une pression sur celles-ci tout en les dévissant. Retirer le chapeau de l'allumeur.
2. Installer le balai de carbone et le ressort neufs dans le chapeau. Pour assurer un scellement optimal, il est recommandé d'appliquer de la graisse siliconique sur la rondelle de caoutchouc avant de la mettre en place dans le chapeau.
3. Installer la bobine en suivant les instructions données précédemment en s'assurant que les conducteurs sont placés comme l'indique l'illustration.
4. Réinstaller la bobine au moyen des vis de fixation originales, ainsi que le couvercle de bobine, les vis du couvercle ainsi que le chapeau d'allumeur.
5. Réinstaller les câbles de bougie et les rondelles de retenue (le cas échéant), puis rebrancher les connecteurs d'alimentation et du module au chapeau d'allumeur.

REEMPLACEMENT DE LA BOBINE SEULEMENT

1. Enlever et jeter la rondelle de caoutchouc originale et nettoyer la cavité de la bobine à fond.
2. Pour assurer un scellement optimal, il est recommandé d'appliquer de la graisse siliconique diélectrique sur les deux côtés de la rondelle avant d'installer celle-ci.
3. Placer la rondelle graissée dans le chapeau propre en s'assurant que le balai de carbone et le ressort sont mis en place en premier, puis mettre en place la bobine. S'assurer de réinstaller le conducteur ou le fil de masse.
4. Placer les conducteurs de la bobine dans le chapeau d'allumeur, comme indiqué sur l'illustration, puis rebrancher les connecteurs d'alimentation et du module au chapeau.
5. Réinstaller le couvercle de la bobine, les câbles et la rondelle de retenue, le cas échéant.

NOTE : AFIN DE NE PAS ENDOMMAGER LE CHAPEAU D'ALLUMEUR, UTILISER LES VIS FOURNIES AVEC LA BOBINE. DES VIS TROP LONGUES PERFORERAIENT LE CHAPEAU, ENTRAÎNANT UN COURT-CIRCUIT DE LA PRISE DE MASSE DE L'ENROULEMENT SECONDAIRE.

INSTRUCCIONES PARA REEMPLAZAR LA TAPA DEL DISTRIBUIDOR Y LA BOBINA DE ENCENDIDO

1. Desconecte la alimentación y los conectores del módulo de la tapa del distribuidor.

2. Retire el retén del cable de la bujía, si contara con uno.
3. Quite la cubierta de la bobina. Mantenga los tornillos y la cubierta.
4. Utilizando alicates con punta en forma de aguja, levante los terminales de la bobina la tapa del distribuidor.
5. Retire la bobina y mantenga los tornillos con la bobina.

SI SOLO CAMBIA LA TAPA

1. Presione y gire para liberar los cuatro tornillos que sujetan la tapa del distribuidor. Retire la tapa del distribuidor.
2. Instale un nuevo cepillo de carbón y un nuevo resorte en la tapa. Se recomienda aplicar grasa siliconada a la arandela de goma para lograr un mejor sellado, luego coloque la arandela en su posición en la tapa.
3. Instale la bobina siguiendo las instrucciones anteriores y asegúrese que los terminales estén en su posición, como indica la figura.
4. Vuelva a instalar los tornillos montantes originales de la bobina, la cubierta de la bobina, los tornillos de sujeción de la bobina y la tapa del distribuidor sobre el distribuidor.
5. Vuelva a instalar los cables de la bujía y los aros de sujeción (si correspondiera) luego vuelva a conectar el terminal y los conectores del módulo a la tapa del distribuidor.

SI SOLO CAMBIA LA BOBINA

1. Retire y descarte la arandela de goma original y limpie muy bien la cavidad de la bobina.
2. Antes de instalar una nueva arandela, se recomienda aplicar grasa dieléctrica siliconada a ambos lados de la arandela para lograr un mejor sellado.
3. Coloque la arandela engrasada en la tapa limpia asegurándose que en primer lugar el cepillo de carbón y el resorte se encuentren en posición, luego coloque la bobina en su lugar correspondiente. Asegúrese de volver a instalar la correa o el cable de conexión a tierra.
4. Coloque los terminales de la bobina en la tapa como muestra la figura y vuelva a conectar el terminal y los conectores del módulo a la tapa.
5. Vuelva a instalar la cubierta de la bobina, los cables y el aro de sujeción, si correspondiera.

NOTA: PARA EVITAR DAÑOS EN LA TAPA, UTILICE LOS TORNILLOS PROVISTOS CON LA BOBINA. TORNILLOS DEMASIADO LARGOS PINCHARÁN LA TAPA PRODUCIENDO UN CORTO A TIERRA EN EL CIRCUITO SECUNDARIO.